



---

# ASSEMBLÉE NATIONALE

---

PREMIÈRE SESSION

TRENTE-HUITIÈME LÉGISLATURE

## Feuilleton et préavis

de l'Assemblée

**Le mercredi 12 décembre 2007 — N° 53**

*Dix heures*

**Président de l'Assemblée nationale :**  
**M. Michel Bissonnet**

---

QUÉBEC

Partie 1

**AFFAIRES COURANTES**

**DÉCLARATIONS MINISTÉRIELLES**

**PRÉSENTATION DE PROJETS DE LOI**

**DÉPÔTS**    a)    documents  
              b)    rapports de commissions  
              c)    pétitions

**INTERVENTIONS PORTANT SUR UNE VIOLATION DE DROIT OU DE  
PRIVILÈGE OU SUR UN FAIT PERSONNEL**

**QUESTIONS ET RÉPONSES ORALES**

**VOTES REPORTÉS**

**MOTIONS SANS PRÉAVIS**

**AVIS TOUCHANT LES TRAVAUX DES COMMISSIONS**

**RENSEIGNEMENTS SUR LES TRAVAUX DE L'ASSEMBLÉE**

## Partie 2

### AFFAIRES DU JOUR

#### AFFAIRES PRIORITAIRES

#### DÉBATS D'URGENCE

#### DÉBATS SUR LES RAPPORTS DE COMMISSIONS

#### AUTRES AFFAIRES

#### I. Projets de loi du gouvernement

##### *Adoption du principe*

- 1) Projet de loi n° 22  
Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant l'agglomération de Montréal  
Présenté par la ministre des Affaires municipales et des Régions le 21 juin 2007  
Rapport de la Commission de l'aménagement du territoire (consultations) déposé le **20 novembre 2007**
  - 2) Projet de loi n° 40\*  
Loi modifiant la Loi sur les tribunaux judiciaires et la Loi modifiant la Loi sur les cours municipales, la Loi sur les tribunaux judiciaires et d'autres dispositions législatives  
Présenté par le ministre de la Justice le **13 novembre 2007**
- 
- \* Recommandation du lieutenant-gouverneur**
- 3) Projet de loi n° 44  
Loi modifiant la Loi sur l'administration financière et la Loi sur le ministère des Finances  
Présenté par la ministre des Finances le **15 novembre 2007**
  - 4) Projet de loi n° 47  
Loi sur le transfert de valeurs mobilières et d'autres actifs financiers  
Présenté par le ministre de la Justice le **13 novembre 2007**

- 5) Projet de loi n° 48\*  
Loi modifiant la Loi sur les cours municipales et d'autres dispositions législatives  
Présenté par le ministre de la Justice le **13 novembre 2007**

---

**\* Recommandation du lieutenant-gouverneur**

- 6) Projet de loi n° 53\*  
Loi sur l'Agence de gestion des structures routières du Québec  
Présenté par la ministre des Transports le **15 novembre 2007**

---

**\* Recommandation du lieutenant-gouverneur**

- 7) Projet de loi n° 54  
Loi modifiant la Loi sur la police et d'autres dispositions législatives  
Présenté par le ministre responsable des Affaires autochtones le **14 novembre 2007**

- 8) Projet de loi n° 55  
Loi modifiant de nouveau le Code de la sécurité routière et d'autres dispositions législatives  
Présenté par la ministre des Transports le 15 novembre 2007  
Rapport de la Commission des transports et de l'environnement (consultations) déposé le **6 décembre 2007**

- 9) Projet de loi n° 60  
Loi modifiant la Loi sur la police  
Présenté par le ministre de la Sécurité publique le **7 décembre 2007**

- 10) Projet de loi n° 61  
Loi modifiant la Loi sur la Société des établissements de plein air du Québec et la Loi sur la Société québécoise de récupération et de recyclage  
Présenté par la ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs le **7 décembre 2007**

- 11) Projet de loi n° 62  
Loi modifiant la Loi sur la Régie des installations olympiques  
Présenté par le ministre du Tourisme le **7 décembre 2007**

*Étude détaillée en commission*

- 12)** Projet de loi n° 7  
Loi sur le Recueil des lois et des règlements du Québec  
Présenté par le ministre de la Justice le 15 juin 2007  
Principe adopté le **23 octobre 2007**, et  
Renvoyé à la Commission des institutions
- 13)** Projet de loi n° 11  
Loi sur la confiscation, l'administration et l'affectation des produits et instruments d'activités illégales  
Présenté par le ministre de la Justice le 15 juin 2007  
Principe adopté le **7 novembre 2007**, et  
Renvoyé à la Commission des institutions
- 14)** Projet de loi n° 32  
Loi favorisant la gestion rigoureuse des infrastructures publiques et des grands projets  
Présenté par la ministre responsable de l'Administration gouvernementale et présidente du Conseil du trésor le 30 octobre 2007  
Rapport de la Commission des finances publiques (consultations) déposé le 27 novembre 2007  
Principe adopté le **11 décembre 2007**, et  
Renvoyé à la Commission des finances publiques
- 15)** Projet de loi n° 36  
Loi modifiant la Loi concernant les partenariats en matière d'infrastructures de transport et d'autres dispositions législatives  
Présenté par la ministre des Transports le 15 novembre 2007  
Principe adopté le **22 novembre 2007**, et  
Renvoyé à la Commission des transports et de l'environnement
- 16)** Projet de loi n° 37  
Loi donnant suite au discours sur le budget du 24 mai 2007, à la déclaration ministérielle du 1<sup>er</sup> juin 2007 concernant la politique budgétaire 2007-2008 du gouvernement et à certains autres énoncés budgétaires  
Présenté par le ministre du Revenu le 4 décembre 2007  
Principe adopté le **11 décembre 2007**, et  
Renvoyé à la Commission des finances publiques

- 17) Projet de loi n° 39  
Loi modifiant la Loi sur les forêts et d'autres dispositions législatives  
Présenté par le ministre des Ressources naturelles et de la Faune le 6 novembre 2007  
Principe adopté le **27 novembre 2007**, et  
Renvoyé à la Commission de l'économie et du travail
- 18) Projet de loi n° 41  
Loi favorisant la transparence dans la vente de l'essence et du carburant diesel  
Présenté par le ministre des Ressources naturelles et de la Faune le 20 novembre 2007  
Principe adopté le 29 novembre 2007  
Rapport de la Commission de l'économie et du travail (consultations) déposé le **7 décembre 2007**
- 19) Projet de loi n° 42  
Loi modifiant le Code de la sécurité routière et le Règlement sur les points d'invalidité  
Présenté par le ministre des Transports le 14 novembre 2007  
Rapport de la Commission des transports et de l'environnement (consultations) déposé le 6 décembre 2007  
Principe adopté le **11 décembre 2007**, et  
Renvoyé à la Commission des transports et de l'environnement
- 20) Projet de loi n° 45  
Loi modifiant la Loi sur le Barreau  
Présenté par le ministre responsable de l'application des lois professionnelles le 13 novembre 2007  
Principe adopté le **5 décembre 2007**, et  
Renvoyé à la Commission des institutions
- 21) Projet de loi n° 46  
Loi modifiant le Code des professions et la Loi sur les comptables agréés concernant la comptabilité publique  
Présenté par le ministre responsable de l'application des lois professionnelles le 13 novembre 2007  
Principe adopté le 28 novembre 2007  
Rapport de la Commission des institutions (consultations) déposé le **7 décembre 2007**

- 22) Projet de loi n° 50  
Loi modifiant le Code des professions et d'autres dispositions législatives dans le domaine de la santé mentale et des relations humaines  
Présenté par le ministre responsable de l'application des lois professionnelles le 13 novembre 2007  
Principe adopté le **20 novembre 2007**, et  
Renvoyé à la Commission des institutions
- 23) Projet de loi n° 52  
Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant les régimes de retraite du secteur public  
Présenté par la ministre responsable de l'Administration gouvernementale et présidente du Conseil du trésor le 13 novembre 2007  
Principe adopté le **30 novembre 2007**, et  
Renvoyé à la Commission des finances publiques
- 24) Projet de loi n° 59  
Loi concernant la délimitation du domaine hydrique de l'État et la protection de milieux humides le long d'une partie de la rivière Richelieu  
Présenté par la ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs le 27 novembre 2007  
Principe adopté le **6 décembre 2007**, et  
Renvoyé à la Commission des transports et de l'environnement

*Prise en considération de rapports de commissions*

- 25) Projet de loi n° 58  
Loi modifiant la Loi sur les normes du travail relativement aux absences et aux congés  
Présenté par le ministre du Travail le 27 novembre 2007  
Principe adopté le 6 décembre 2007  
Rapport de la Commission de l'économie et du travail déposé le **11 décembre 2007**

### *Adoption*

- 26) Projet de loi n° 9  
Loi sur la sécurité des personnes dans certains lieux et modifiant la Loi sur la sécurité dans les sports  
Présenté par le ministre de la Sécurité publique le 15 juin 2007  
Rapport de la Commission des institutions (consultations) déposé le 30 octobre 2007  
Principe adopté le 20 novembre 2007  
Rapport amendé de la Commission des institutions adopté le **11 décembre 2007**

## **II. Projets de loi publics au nom des députés**

### *Adoption du principe*

- 27) Projet de loi n° 190  
Loi abrogeant la Loi permettant d'assurer l'agrandissement du parc national du Mont-Orford, la préservation de la biodiversité de territoires limitrophes et le maintien des activités récréotouristiques  
Présenté par le député de Verchères le **10 mai 2007**
- 28) Projet de loi n° 191  
Constitution du Québec  
Présenté par le député de Mercier le **22 mai 2007**
- 29) Projet de loi n° 192  
Loi modifiant le Code du travail  
Présenté par le député de Terrebonne le **6 juin 2007**
- 30) Projet de loi n° 193  
Loi modifiant la Loi sur le cinéma  
Présenté par le député de Berthier le **6 juin 2007**
- 31) Projet de loi n° 194  
Loi sur les détergents sans phosphates  
Présenté par le député de Vachon le **30 octobre 2007**
- 32) Projet de loi n° 195  
Loi sur l'identité québécoise  
Présenté par la députée de Charlevoix le **18 octobre 2007**

- 33) Projet de loi n° 196  
Constitution québécoise  
Présenté par le député de Mercier le **18 octobre 2007**
- 34) Projet de loi n° 197  
Loi proclamant la Journée internationale de la paix  
Présenté par le député de Mercier le **13 novembre 2007**
- 35) Projet de loi n° 198  
Loi modifiant la Loi sur la Fondation Jean-Charles-Bonenfant  
Présenté par le député de Westmount–Saint-Louis le **7 novembre 2007**

*Étude détaillée en commission*

*Prise en considération de rapports de commissions*

*Adoption*

### **III. Projets de loi d'intérêt privé**

*Consultation et étude détaillée en commission*

- 36) Projet de loi n° 201  
Loi sur la Compagnie du cimetière Saint-Charles  
Présenté par le député de Vanier le **10 mai 2007**, et  
Renvoyé à la Commission des institutions
- 37) Projet de loi n° 204  
Loi concernant la Ville de Lévis  
Présenté par le député de Lévis le **10 mai 2007**, et  
Renvoyé à la Commission de l'aménagement du territoire
- 38) Projet de loi n° 205  
Loi concernant la Municipalité de Caplan  
Présenté par le député de Vimont le **10 mai 2007**, et  
Renvoyé à la Commission de l'aménagement du territoire
- 39) Projet de loi n° 206  
Loi concernant la Ville de Saint-Jérôme  
Présenté par le député de Prévost le **10 mai 2007**, et  
Renvoyé à la Commission de l'aménagement du territoire

- 40) Projet de loi n° 207  
Loi modifiant la Loi concernant Le Club de Golf Boucherville  
Présenté par le député de Marguerite-D'Youville le **31 octobre 2007**, et  
Renvoyé à la Commission des institutions
- 41) Projet de loi n° 208  
Loi modifiant la Loi concernant L'Union des municipalités de la province de Québec (Union of Municipalities of the Province of Québec)  
Présenté par le député de Brome-Missisquoi le **31 octobre 2007**, et  
Renvoyé à la Commission des institutions
- 42) Projet de loi n° 209  
Loi concernant Marie Francine Sonia Sophie Bisson  
Présenté par le député de LaFontaine le **15 novembre 2007**, et  
Renvoyé à la Commission des institutions
- 43) Projet de loi n° 210  
Loi constituant la Société du chemin de fer de la Gaspésie  
Présenté par le député de Vimont le **14 novembre 2007**, et  
Renvoyé à la Commission des institutions
- 44) Projet de loi n° 211  
Loi modifiant la Loi concernant la Ville de Varennes  
Présenté par le député de Verchères le **14 novembre 2007**, et  
Renvoyé à la Commission de l'aménagement du territoire
- 45) Projet de loi n° 212  
Loi concernant la Ville de Matane  
Présenté par le député de Matane le **15 novembre 2007**, et  
Renvoyé à la Commission de l'aménagement du territoire

*Adoption du principe*

*Adoption*

**IV. Motions du gouvernement**

**V. Crédits budgétaires**

**VI. Débats statutaires**

## AFFAIRES INSCRITES PAR LES DÉPUTÉS DE L'OPPOSITION

### Partie 3

#### PROJETS DE LOI ADOPTÉS

*(Projets de loi non sanctionnés)*

Projet de loi n° 16

Loi modifiant la Loi sur la Société du Centre des congrès de Québec et la  
Loi sur la Société du Palais des congrès de Montréal

Adopté le **5 décembre 2007**

Projet de loi n° 49

Loi modifiant la Loi sur Services Québec et d'autres dispositions  
législatives

Adopté le **7 décembre 2007**

Projet de loi n° 51

Loi modifiant la Loi sur la Régie de l'assurance maladie du Québec, la Loi  
sur l'assurance maladie et la Loi sur les services de santé et les services  
sociaux

Adopté le **5 décembre 2007**

Projet de loi n° 56

Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant le domaine  
municipal

Adopté le **6 décembre 2007**

### Partie 4

#### TRAVAUX DES COMMISSIONS

*Le calendrier détaillé des travaux de chaque commission  
peut être consulté dans le site Internet de l'Assemblée*

[COMMISSION DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE](#)

## COMMISSION DE L'ADMINISTRATION PUBLIQUE

### **Mandat de l'Assemblée**

-Faire toute la lumière, à compter du 1<sup>er</sup> novembre 2007, sur l'application de la *Loi sur l'équilibre budgétaire* et proposer, le cas échéant, d'ici le 20 décembre 2007 des recommandations de nature à corriger l'équilibre budgétaire artificiel.

### **Mandat statutaire**

- Audition de la sous-ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs et du président-directeur général de Recyc-Québec concernant les matières résiduelles (chapitre 5, tome II, du rapport du Vérificateur général 2005-2006).
- Audition du Vérificateur général et du secrétaire général du Conseil exécutif concernant le rapport spécial sur l'utilisation des fonds publics par l'ancien lieutenant-gouverneur du Québec.
- Audition du sous-ministre des Transports sur le rapport annuel de gestion du ministère pour l'exercice financier terminé le 31 mars 2006.
- Audition du président-directeur général du Conseil des arts et des lettres du Québec sur son rapport annuel de gestion pour l'exercice financier terminé le 31 mars 2006.

### **Mandat réglementaire**

#### Vérification des engagements financiers :

- Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale.

## COMMISSION DES INSTITUTIONS

### **Mandat de l'Assemblée**

#### Étude de projets de loi :

- Projet de loi n° 7**, Loi sur le Recueil des lois et des règlements du Québec (mandat confié le 23 octobre 2007).
- Projet de loi n° 11**, Loi sur la confiscation, l'administration et l'affectation des produits et instruments d'activités illégales (mandat confié le 7 novembre 2007).
- Projet de loi n° 45**, Loi modifiant la Loi sur le Barreau (mandat confié le 5 décembre 2007).

**-Projet de loi n° 46**, Loi modifiant le Code des professions et la Loi sur les comptables agréés concernant la comptabilité publique (mandat confié le 28 novembre 2007).

**-Projet de loi n° 50**, Loi modifiant le Code des professions et d'autres dispositions législatives dans le domaine de la santé mentale et des relations humaines (mandat confié le 20 novembre 2007).

**-Projet de loi n° 201**, Loi sur la Compagnie du cimetière Saint-Charles (mandat confié le 10 mai 2007).

**-Projet de loi n° 207**, Loi modifiant la Loi concernant Le Club de Golf Boucherville (mandat confié le 31 octobre 2007).

**-Projet de loi n° 208**, Loi modifiant la Loi concernant L'Union des municipalités de la province de Québec (Union of Municipalities of the Province of Québec) (mandat confié le 13 novembre 2007).

**-Projet de loi n° 209**, Loi concernant Marie Francine Sonia Sophie Bisson (mandat confié le 15 novembre 2007).

**-Projet de loi n° 210**, Loi constituant la Société du chemin de fer de la Gaspésie (mandat confié le 14 novembre 2007).

### COMMISSION DES FINANCES PUBLIQUES

#### **Mandat de l'Assemblée**

##### Étude de projets de loi :

**-Projet de loi n° 32**, Loi favorisant la gestion rigoureuse des infrastructures publiques et des grands projets (mandat confié le 11 décembre 2007).

**-Projet de loi n° 37**, Loi donnant suite au discours sur le budget du 24 mai 2007, à la déclaration ministérielle du 1<sup>er</sup> juin 2007 concernant la politique budgétaire 2007-2008 du gouvernement et à certains autres énoncés budgétaires (mandat confié le 11 décembre 2007).

**-Projet de loi n° 52**, Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant les régimes de retraite du secteur public (mandat confié le 30 novembre 2007).

#### **Mandat statutaire**

-Audition du Commissaire au lobbyisme du Québec sur ses rapports d'activité pour les exercices financiers terminés les 31 mars 2003, 31 mars 2004, 31 mars 2005, 31 mars 2006 et 31 mars 2007.

## **Mandat d'initiative**

-Protection des épargnants au Québec.

### **COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES**

## **Mandat statutaire**

-Étude des rapports annuels de gestion 2006-2007 des agences de la santé et des services sociaux des régions suivantes : Montréal, Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine et Montérégie (déféré le 17 octobre 2007) ; Lanaudière, Abitibi-Témiscamingue et Baie-James (déféré le 18 octobre 2007) ; Laval, Saguenay-Lac-Saint-Jean, Laurentides et Outaouais (déféré le 23 octobre 2007) ; Nunavik et Bas-Saint-Laurent (déféré le 25 octobre 2007) ; Chaudière-Appalaches, Capitale-Nationale, Estrie et Côte-Nord (déféré le 30 octobre 2007) ; Mauricie et Centre-du-Québec (déféré le 31 octobre 2007).

### **COMMISSION DE L'ÉCONOMIE ET DU TRAVAIL**

## **Mandat de l'Assemblée**

### Consultations particulières :

-**Projet de loi n° 39**, Loi modifiant la Loi sur les forêts et d'autres dispositions législatives (mandat confié le 6 décembre 2007).

### Étude de projets de loi :

-**Projet de loi n° 39**, Loi modifiant la Loi sur les forêts et d'autres dispositions législatives (mandat confié le 27 novembre 2007).

-**Projet de loi n° 41**, Loi favorisant la transparence dans la vente de l'essence et du carburant diesel (mandat confié le 29 novembre 2007).

## **Mandat statutaire**

-Examen des rapports d'activité du Fonds national de formation de la main-d'œuvre, pour les exercices financiers terminés les 31 mars 2004, 31 mars 2005, 31 mars 2006 et 31 mars 2007.

-Examen du rapport du ministre du Travail sur la mise en œuvre de la *Loi sur l'équité salariale*.

## **Mandat réglementaire**

Surveillance des organismes publics :

-Fonds de la recherche en santé du Québec.

### COMMISSION DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

### COMMISSION DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

## **Mandat de l'Assemblée**

Étude de projets de loi :

-**Projet de loi n° 204**, Loi concernant la Ville de Lévis (mandat confié le 10 mai 2007).

-**Projet de loi n° 205**, Loi concernant la Municipalité de Caplan (mandat confié le 10 mai 2007).

-**Projet de loi n° 206**, Loi concernant la Ville de Saint-Jérôme (mandat confié le 10 mai 2007).

-**Projet de loi n° 211**, Loi modifiant la Loi concernant la Ville de Varennes (mandat confié le 14 novembre 2007).

-**Projet de loi n° 212**, Loi concernant la Ville de Matane (mandat confié le 15 novembre 2007).

### COMMISSION DE L'ÉDUCATION

## **Mandat d'initiative**

-Suites à donner au mandat portant sur la réussite scolaire des autochtones.

### COMMISSION DE LA CULTURE

## **Mandat statutaire**

-Audition du président de la Commission d'accès à l'information du Québec sur ses rapports annuels pour les exercices financiers terminés les 31 mars 2002, 31 mars 2003, 31 mars 2004, 31 mars 2005, 31 mars 2006 et 31 mars 2007.

## **Mandat réglementaire**

### Surveillance des organismes publics :

- Conseil supérieur de la langue française.
- Office de la langue française.
- Commission de toponymie du Québec.

## **COMMISSION DES TRANSPORTS ET DE L'ENVIRONNEMENT**

## **Mandat de l'Assemblée**

### Étude de projets de loi :

- Projet de loi n° 36**, Loi modifiant la Loi concernant les partenariats en matière d'infrastructures de transport et d'autres dispositions législatives (mandat confié le 22 novembre 2007).
- Projet de loi n° 42**, Loi modifiant le Code de la sécurité routière et le Règlement sur les points d'inaptitude (mandat confié le 11 décembre 2007).
- Projet de loi n° 59**, Loi concernant la délimitation du domaine hydrique de l'État et la protection de milieux humides le long d'une partie de la rivière Richelieu (mandat confié le 6 décembre 2007).

## **Mandat d'initiative**

- Gestion des matières résiduelles.

## Partie 5

### QUESTIONS ÉCRITES

Les [questions déjà inscrites](#) paraissent  
au Feuilleton du mercredi

- 2) M. Turp (Mercier) - 5 décembre 2007  
À la ministre des Relations internationales :

Le 27 novembre 2007, la ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs a affirmé en réponse à des questions des députés de Vachon et de Mercier que : « [...] au nom de tous les membres de cette Assemblée nationale on doit répéter avec fierté, comme Québécois et Québécoises, que le gouvernement du Québec, et son Assemblée nationale, appuie Kyoto, que le gouvernement du Québec, et son Assemblée nationale, fera tout pour respecter Kyoto et que le gouvernement, et son Assemblée nationale, est en train de veiller à la mise en œuvre de Kyoto [...]. ». La ministre ajoutait de plus que « [...] non seulement il va l'endosser, il va l'appuyer, il va le respecter, il va le mettre en œuvre. C'est ce que je viens de vous dire, je le répète avec fierté. »

À la lumière du fait que l'Assemblée nationale a approuvé le Protocole de Kyoto à la Convention-cadre sur les changements climatiques des Nations Unies par un vote unanime de ses membres le 28 novembre 2006, la ministre des Relations internationales peut-elle expliquer pourquoi le gouvernement n'a pas pris, en application de l'article 22.1 de la *Loi sur le ministère des Relations internationales* (L.R.Q., c. M-25.1.1), un décret pour être lié par ce protocole ?

## Partie 6

### PRÉAVIS

#### I. PRÉAVIS DÉJÀ PARUS

##### Projets de loi du gouvernement

- a) 11 décembre 2007  
Loi modifiant la Charte des droits et libertés de la personne – *ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine.*

### **Projets de loi publics au nom des députés**

- b) 8 novembre 2007  
Loi modifiant de nouveau le Code du travail – *député de Terrebonne.*
- c) 14 novembre 2007  
Loi modifiant la Loi concernant les conditions de travail dans le secteur public – *député de La Peltrie.*

### **Projets de loi d'intérêt privé**

- d) 11 décembre 2007  
Loi concernant la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures – *député de La Peltrie.*

## **II. NOUVEAUX PRÉAVIS**